

PRO

GPB18V-3C | GPB18V-3SC



Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

- **Проверяйте радиоприемник перед каждым использованием. Не используйте радиоприемник, если обнаружены повреждения. Не вскрывайте радиоприемник самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденные радиоприемники повышают риск поражения электрическим током.



Берегите радиоприемник от дождя и сырости. Попадание воды в радиоприемник увеличивает риск удара электрическим током.

- **Не вносите конструктивных изменений в аккумулятор и не открывайте его.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию,

возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.

- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- ▶ **Используйте аккумулятор только в изделиях изготовителя.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.
- ▶ **Заряжайте аккумуляторные батареи только с помощью зарядных устройств, рекомендованных изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.



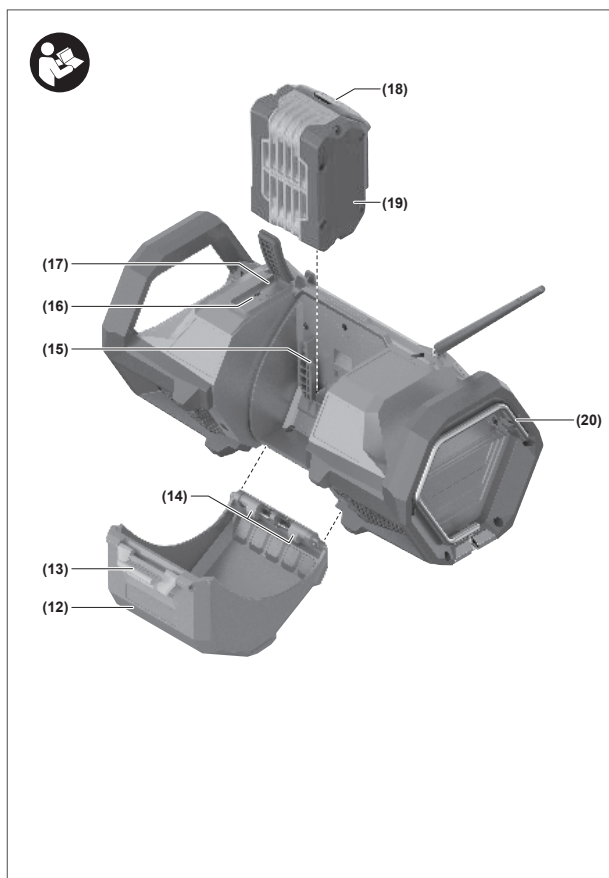
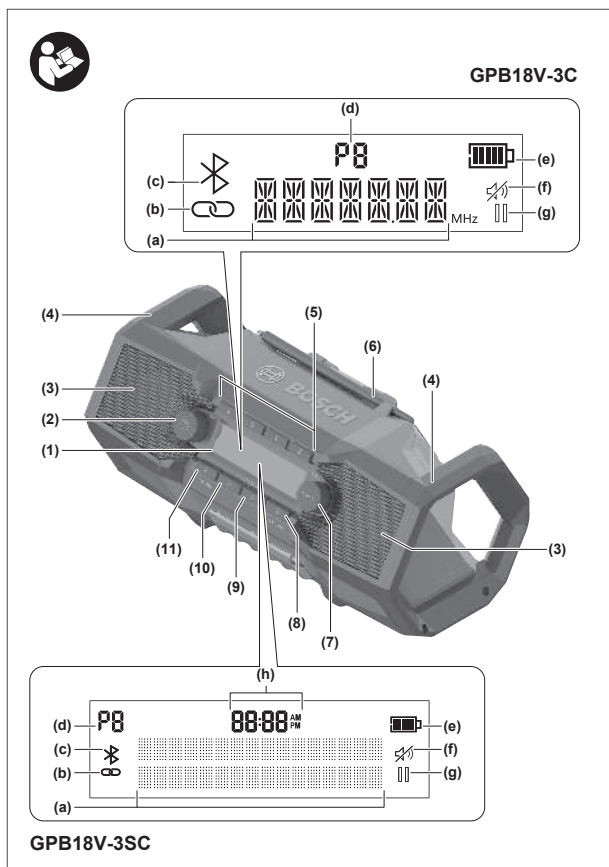
Словесный товарный знак *Bluetooth®* и графический знак (логотип) являются зарегистрированными товарными знаками и собственностью Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этого словесного/графического товарного знака осуществляется Robert Bosch Power Tools GmbH только по лицензии.

- ▶ **В случае продолжительного использования радиоприемника устанавливайте умеренную громкость звука.** Высокая громкость, установленная на протяжении продолжительного времени, может привести к повреждению слуха.
- ▶ **Не допускайте прямого контакта радиоприемника с водой.** Попадание воды в радиоприемник увеличивает риск удара электрическим током.
- ▶ **Всегда старайтесь держать крышку аккумуляторного отсека и крышку отсека для подключения закрытыми.** Закрытые крышки защищают радиоприемник от воды и пыли.





Описание продукта и услуг

Изображенные составные части

Нумерация изображенных компонентов выполнена по изображению радиоприемника на иллюстрациях.



- (1) Дисплей
- (2) Ручка Вкл./Выкл.
- (3) Динамик
- (4) Ручка для переноски

- (5) Кнопки предварительно настроенных радиостанций
- (6) Штыревая антенна
- (7) Ручка SOURCE
- (8)  Кнопка отключения звука
- (9)  Кнопка поиска «вперед»
- (10)  Кнопка поиска «назад»
- (11)  Кнопка Bluetooth®
- (12) Крышка аккумуляторного отсека
- (13) Рычажок блокировки крышки аккумуляторного отсека
- (14) Пружинные элементы крышки аккумуляторного отсека
- (15) Гнездо аккумулятора
- (16) Разъем USB Type-C®^{A)}
- (17) Отсек для подключения

(18) Кнопка разблокировки аккумулятора^{B)}

(19) Аккумулятор^{B)}

(20) Крючок для подвешивания

A) USB Type-C® и USB-C® являются торговыми марками организации «USB Implementers Forum».

B) Эти принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.

Элементы индикации

- (a) Многофункциональный индикатор
- (b) Индикатор функции «Multi-Speaker Sound»
- (c) Индикатор Bluetooth®
- (d) Индикатор ячейки памяти
- (e) Индикатор уровня заряда аккумулятора
- (f) Индикатор выключения звука
- (g) Индикатор паузы
- (h) Часы (GPB18V-3SC)

Технические данные

Радиоприемник для стройплощадки		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
Товарный номер		3 601 DA3 2..	3 601 DA3 3..
Bluetooth®			
– Диапазон рабочих частот	МГц	2402–2480	2402–2480
– Мощность передатчика, макс.	мВт	10	10
– Совместимость		Bluetooth® 5.4	Bluetooth® 5.4
Номинальная мощность усилителя	Вт	2 × 10	2 × 10
Диапазон приема			
– FM	МГц	87,5–108	87,5–108
– DAB+	МГц	–	174,928–239,200
Зарядный ток макс. (питание внешних устройств через USB Type-C®)	A	1,5	1,5
Вес ^{A)}	кг	2,1	2,1
Степень защиты ^{B)}		IP54	IP54
Рекомендуемая температура окружающей среды при зарядке	°C	0 ... +35	0 ... +35
Допустимая температура окружающей среды при эксплуатации ^{C)} и хранении	°C	–20 ... +40	–20 ... +40
Совместимые аккумуляторы		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендуемые зарядные устройства		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

Сетевой блок питания USB Type-C® с технологией Power Delivery (USB-PD, обычный)

Радиоприемник для стройплощадки		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
Выходное напряжение	B	20	20
Выходной ток, мин.	A	2,25	2,25
Рекомендуемая выходная мощность для обеспечения полной функциональности ^{D)}	Bт	45	45

A) Без аккумулятора (вес аккумулятора можно узнать на сайте www.bosch-professional.com)

B) При закрытой крышке аккумуляторного отсека (12) и закрытом отсеке для подключения (17)

C) ограниченная мощность при температуре < 0 °C

D) При слишком низкой мощности сетевого блока питания радиоприемник выключается.

Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Питание

Питание радиоприемника может осуществляться от литий-ионного аккумулятора **Bosch (19)** или стандартного сетевого блока питания USB Type-C® с поддержкой Power Delivery (USB-PD).

Эксплуатация с аккумулятором

Bosch продает аудиосистемы без аккумулятора. На упаковке аудиосистемы указано, входит ли аккумулятор в комплект поставки.

► **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических характеристиках.** Только эти зарядные устройства пригодны для литий-ионного аккумулятора вашего радиоприемника.

i В соответствии с международными правилами перевозки литий-ионные аккумуляторы поставляются частично заряженными. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Замена аккумулятора

» Разблокируйте с помощью рычажка (13) крышку аккумуляторного отсека и откройте ее (12).

» Нажмите кнопку разблокировки аккумулятора (18) и выньте аккумулятор (19) из аккумуляторного отсека. **Не прикладывайте усилие.**

» Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо (15) до щелчка.

» Закройте крышку аккумуляторного отсека (12) и заблокируйте ее.

При использовании особенно больших аккумуляторов крышку аккумуляторного отсека (12) можно снять.

» Для этого откройте крышку аккумуляторного отсека (12).

» Прижмите пружинные элементы (14) крепления друг к другу и снимите крышку аккумуляторного отсека.

i **Обратите внимание, что без крышки аккумуляторного отсека аккумулятор и аккумуляторный**

отсек больше не защищены от влаги и грязи. Установите крышку аккумуляторного отсека обратно сразу после извлечения большого аккумулятора.

Индикатор уровня заряда аккумулятора

Когда аккумулятор установлен, уровень заряда аккумулятора (19) можно посмотреть на дисплее, когда аккумулятор извлечен – на самом аккумуляторе.

Индикатор уровня заряда аккумулятора на дисплее

Индикатор уровня заряда аккумулятора (e) появляется на дисплее при установке аккумулятора с достаточным напряжением, если радиоприемник не подключен к электросети через сетевой блок питания.

Индикатор	Емкость
	80–100 %
	60–80 %
	40–60 %
	20–40 %
	5–20 %
	0–5 %

Индикатор уровня заряда на аккумуляторе

Если аккумулятор извлечен из радиоприемника, уровень заряда можно определить по зеленым светодиодам индикатора уровня заряда на аккумуляторе.

Нажмите кнопку индикатора уровня заряда или , чтобы посмотреть уровень заряда.

Если после нажатия кнопки индикатора уровня заряда не загорается ни один светодиод, значит аккумулятор неисправен и подлежит замене.

i Не все типы аккумуляторов имеют индикатор заряда.

Тип аккумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	60–100 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	30–60 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–30 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Тип аккумулятора ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 5 зеленых светодиодов	80–100 %
Непрерывный свет 4 зеленых светодиодов	60–80 %
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	40–60 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	20–40 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–20 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Распознавание риска неисправности аккумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Помимо уровня заряда аккумулятора, светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора также могут показывать риск неисправности аккумулятора.

Чтобы активировать функцию, нажмите и удерживайте кнопку индикатора уровня заряда в течение 3 секунд. Об анализе состояния аккумулятора сигнализирует «бегущий» свет на индикаторе уровня заряда аккумулятора. Результат отображается на индикаторе уровня заряда аккумулятора.



1 светодиод: Аккумулятор имеет высокий риск неисправности. Мощность и продолжительность работы уже могут быть снижены. Рекомендуется заменить аккумулятор.



5 светодиодов: Аккумулятор находится в хорошем состоянии с низким риском неназрановски.

Обратите внимание: Оценка риска неисправности аккумулятора имеет только две ступени и предлагает упрощенную оценку состояния. Аккумулятор или находится в хорошем состоянии, или имеет повышенный риск возникновения неисправности. Состояние аккумулятора не отображается в процентах.

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от –20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Работа с сетевым блоком питания

► **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке блока питания со штепсельной вилкой.

► **Для питания от электросети используйте только сетевой блок питания USB Type-C® с технологией Power Delivery (USB-PD).** Он должен соответствовать по выходному напряжению, минимальному выходному току и выходной мощности значениям, указанным в главе «Технические данные». Соблюдайте указания руководства по эксплуатации сетевого блока питания. При использовании других сетевых блоков питания возможно повреждение радиоприемника. При слишком низкой мощности сетевого блока питания радиоприемник выключается.

» Откройте крышку отсека для подключения (17).

» Подключите сетевой блок питания к разъему USB Type-C® (16) на радиоприемнике с помощью подходящего кабеля.


» Подключите сетевой блок питания к электросети.

ⓘ Для предотвращения загрязнения закрывайте крышку отсека для подключения (17) после извлечения кабеля сетевого блока питания.


После подключения радиоприемника к электросети через сетевой блок питания даже при установленном аккумуляторе электропитание осуществляется через сетевой блок питания.

Режим воспроизведения аудио

Включение/выключение

- » Нажмите ручку , чтобы включить радиоприемник.
- Включается дисплей **(1)** и начинается воспроизведение последнего выбранного источника аудиосигнала.

При каждом нажатии кнопки подсветка дисплея **(1)** включается на несколько секунд.



- » Еще раз нажмите ручку , чтобы выключить радиоприемник.
- Текущий выбор источника аудиосигнала сохраняется.

Радиоприемник автоматически выключается через 19 минут, если в течение этого времени:

- не удастся установить соединение по *Bluetooth*®,
- при воспроизведении через Multi-Speaker Sound не обнаруживается трансляция,
- не происходит воспроизведение через *Bluetooth*® или Multi-Speaker Sound (или воспроизведение приостановлено),
- громкость радиоприемника установлена на 0,
- звук на радиоприемнике выключен или
- громкость на устройстве воспроизведения (например, смартфоне) установлена на 0.

Настройка громкости




После включения радиоприемника всегда устанавливается низкая громкость звука.

- » Вращайте ручку  по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость.
- » Вращайте ручку  против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.
- Настройка громкости **<VL>** или **<Volume>** со значением от 0 до 16 в течение нескольких секунд отображается на многофункциональном индикаторе **(a)**.

Установите низкое значение громкости перед выбором или переключением радиостанций или установите среднее значение перед запуском воспроизведения с внешнего источника аудиосигнала.

Громкость можно изменить в любой момент. Если активировано меню настроек, то через несколько секунд после изменения громкости индикация вернется в меню настроек.



Отключение звука радиоприемника:

- » Нажмите кнопку , чтобы отключить звук.
- » Для включения звука или снова коротко нажмите кнопку  или поверните ручку  по часовой стрелке.

Выбор источника аудиосигнала

- » Нажмите ручку SOURCE.
- » Вращайте ручку SOURCE, пока на дисплее не появится требуемый источник аудиосигнала.
- » Нажмите ручку SOURCE для подтверждения источника аудиосигнала.

Доступны следующие источники аудиосигнала:

- GPB18V-3SC: цифровое радио через DAB+ (индикация **<DAB>** на многофункциональном индикаторе **(a)**);
- аналоговое радио в диапазоне FM (индикация **<FM>** на многофункциональном индикаторе **(a)**);
- внешний источник аудиосигнала (например, смартфон) через соединение по *Bluetooth*® (индикация );
- воспроизведение через Multi-Speaker Sound (индикация )



Настройка/сохранение радиостанций DAB+ (GPB18V-3SC)

- » Выберите с помощью ручки SOURCE **<DAB>** в качестве источника аудиосигнала.
- После непродолжительной инициализации воспроизведение начнется с последней выбранной радиостанции.

В верхней строке многофункционального индикатора **(a)** появится **<DAB>** и название радиостанции, в нижней – информация, передаваемая станцией.

Переключение радиостанции:

- » Вращайте ручку SOURCE, пока на дисплее не появится требуемая станция.
- » Нажмите ручку SOURCE, чтобы подтвердить выбор.
- Радиоприемник переключается на выбранную станцию.

Для переключения радиостанции также можно нажать кнопку  или . Радиоприемник переключается на следующую доступную радиостанцию (в алфавитном порядке по убыванию или возрастанию).

Сохранение радиостанции:

- » Нажмите кнопку предварительно настроенных радиостанций **(5)** требуемой ячейки памяти и удерживайте ее, пока номер ячейки не появится на индикаторе **(d)**.

Вызов сохраненных радиостанций:

- » Коротко нажмите кнопку предварительно настроенных радиостанций **(5)**.
- На индикаторе ячейки памяти **(d)** загорится номер ячейки памяти.

Слабый радиосигнал:

При слабом радиосигнале отображается **<Weak Signal>** на многофункциональном индикаторе **(a)**. В этом случае вы можете запустить поиск цифровых радиостанций DAB+ вручную.

» Одновременно нажмите кнопки  и  (**AUTO SCAN**).

Поиск радиостанций также можно запустить, выбрав в меню настроек **<DAB Auto Scan>** (см. „Изменение настроек“, Страница 10).

Если не удастся найти ни одной станции DAB+, появляется сообщение **<No Station found – Start Auto Scan>** (станций не найдено – запустите автоматический поиск) на многофункциональном индикаторе **(a)**.

Установка/сохранение FM-радиостанций

» Ручкой SOURCE выберите **<FM>** в качестве источника аудиосигнала.

→ GPB18V-3C: на многофункциональном индикаторе **(a)** появится **<FM>** и частота радиостанции.

→ GPB18V-3SC: в верхней строке многофункционального индикатора **(a)** появится **<FM>**, а также частота и название радиостанции, в нижней – информация, передаваемая станцией.

Выбор определенной станции:

» Вращайте ручку SOURCE, пока на дисплее не появится требуемая частота.

Поиск следующей станции с высоким уровнем сигнала:

» Нажмите кнопку  или кнопку .

→ Следующая найденная радиостанция будет сохранена и начнется воспроизведение.

Сохранение радиостанции:

» Нажмите кнопку предварительно настроенных радиостанций **(5)** требуемой ячейки памяти и удерживайте ее, пока номер ячейки не появится на индикаторе **(d)**.

Вызов сохраненных радиостанций:


» Коротко нажмите кнопку предварительно настроенных радиостанций **(5)**.

→ На индикаторе ячейки памяти **(d)** загорится номер ячейки памяти.


Направление штыревой антенны


Радиоприемник поставляется с установленной штыревой антенной **(6)**. При использовании радиоприемника наклоняйте штыревую антенну в том направлении, в котором обеспечивается наилучший прием.

Если прием сигнала недостаточен, переместите радиоприемник в место с лучшим приемом.


 При эксплуатации радиоприемника в непосредственной близости от радиоаппаратуры, радиоустройств или других электронных приборов может наблюдаться ухудшение качества приема радиосигнала.

Воспроизведение внешних источников аудиосигнала по Bluetooth®

» Коротко нажмите кнопку , чтобы запустить воспроизведение источника аудиосигнала (например, смартфона) по Bluetooth®.

→ На дисплее появится индикация .


В качестве альтернативы можно выбрать источник аудиосигнала Bluetooth® с помощью ручки SOURCE.

Когда источник аудиосигнала подключен по Bluetooth®, индикация  горит постоянно.

GPB18V-3SC: в верхней строке многофункционального индикатора **(a)** появляется название подключенного по Bluetooth® устройства, в нижней – информация, передаваемая с устройства.

Установка нового подключения:

Запустите поиск подключения, если сохраненные источники аудиосигнала отсутствуют, или если необходимо прервать существующее подключение источника аудиосигнала по Bluetooth® и найти новый источник.

» Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой более 0,5 с (**PAIRING**).

→ Во время поиска соединения мигает индикатор .


GPB18V-3SC: на многофункциональном индикаторе **(a)** появляется **<Pairing>**.

» Активируйте новое подключение через внешний источник аудиосигнала.

На смартфонах активация обычно выполняется через меню Bluetooth®. Радиоприемник появляется как доступный источник под именем **GPB18V-3Cxxxx** или **GPB18V-3SCxxxx**.

Обратите внимание на информацию, приведенную в руководстве по эксплуатации вашего аудиоисточника/смартфона.

Повторное подключение:

Если радиоприемник уже когда-то подключался к тому или иному внешнему источнику аудиосигнала (например, смартфону) по Bluetooth® и этот источник аудиосигнала доступен в настоящий момент, то автоматически произойдет подключение к этому источнику аудиосигнала. Во время подключения мигает индикатор .

GPB18V-3SC: на многофункциональном индикаторе **(a)** появляется **<Connecting>**.

Если сохраненный источник аудиосигнала недоступен, через 2 минуты автоматически начнется поиск подключения.

i При отсутствии подключения по *Bluetooth*® радиоприемник автоматически выключится через 19 мин.

» Запустите воспроизведение по *Bluetooth*® на источнике аудиосигнала.



i Если во время воспроизведения по *Bluetooth*® нажать кнопку предварительно настроенных радиостанций **(5)**, радиоприемник переключится на последнюю сохраненную в режиме радио радиостанцию.

Управление внешними источниками аудиосигнала по Bluetooth®


Подключенным по *Bluetooth*® источником аудиосигнала можно управлять с радиоприемника.

i Сначала надо запустить воспроизведение на источнике аудиосигнала.





Выбор дорожки:

» Коротко нажимайте кнопку  или кнопку , пока не будет выбрана требуемая дорожка.
→ Воспроизведение выбранной дорожки начнется автоматически.



Прервать воспроизведение:

» Нажмите кнопку .
→ На дисплее появится индикатор паузы **(g)**.

Возобновить воспроизведение:


» Снова нажмите кнопку , настройте громкость ручкой  или нажмите кнопку  или кнопку .

Переход вперед или назад в пределах одной дорожки:



» Нажмите и удерживайте кнопку  или кнопку  нажатой, пока не будет достигнуто требуемое место дорожки.

Воспроизведение звука от внешних источников аудиосигнала через Multi-Speaker Sound

Multi-Speaker Sound позволяет объединять в потоковой трансляции по *Bluetooth*® произвольное количество устройств, поддерживающих тот же стандарт (например, GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C).

» Ручкой SOURCE выберите Multi-Speaker Sound в качестве источника аудиосигнала.
→ На дисплее появится индикация .

→ GPB18V-3SC: в верхней строке многофункционального индикатора **(a)** появится **<Multi-Speaker Sound>**.

Если доступна трансляция в формате Multi-Speaker Stream, будет автоматически установлено подключение к этой трансляции. Во время подключения мигает индикатор . Когда подключение выполнено, индикатор  горит непрерывно.

Запустите и управляйте воспроизведением на источнике аудиосигнала.

Громкость между источником аудиосигнала и радиоприемником синхронизируется (громкость определяется по источнику аудиосигнала), пока не будет изменена громкость на аудиосистеме. Чтобы восстановить синхронизацию громкости, перезапустите подключение через Multi-Speaker Sound.

» Для перезапуска подключения снова выберите источник аудиосигнала Multi-Speaker Sound ручкой SOURCE.

i Если во время воспроизведения трансляции нажать кнопку предварительно настроенных радиостанций **(5)**, радиоприемник переключится на последнюю сохраненную в режиме радио радиостанцию.

Передача транслируемого в настоящий момент звука через Multi-Speaker Sound

При воспроизведении источника аудиосигнала по *Bluetooth*®, его можно передать на другие устройства с помощью функции Multi-Speaker Sound (например, GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C).

i Трансляция источников аудиосигнала без *Bluetooth*® через Multi-Speaker Sound невозможна.

GPB18V-3C:


» Чтобы **начать** трансляцию с помощью Multi-Speaker Stream, откройте меню настроек (см. „Изменение настроек“, Страница 10).
» Выберите **<MSS on>** (включить Multi-Speaker Stream).
→ Если воспроизведение передается с помощью Multi-Speaker Stream, на дисплее появляется индикация .
» Чтобы **завершить** трансляцию с помощью Multi-Speaker Stream, откройте меню настроек.
» Выберите **<MSS off>** (выключить Multi-Speaker Stream).
→ Индикация  на дисплее погаснет.

GPB18V-3SC:




» Чтобы **начать** трансляцию с помощью Multi-Speaker Stream, откройте меню настроек (см. „Изменение настроек“, Страница 10).

- » Выберите **<MSS Settings>** (Настройки Multi-Speaker Stream).
 - На многофункциональном индикаторе **(a)** появится **<Start Multi-Speaker Stream?>** (Запустить Multi-Speaker Stream?).
- » Выберите **<Yes>** (Да), чтобы запустить трансляцию.
- » Выберите **<No>** (Нет), чтобы выйти из меню без запуска трансляции.
 - Если воспроизведение передается с помощью Multi-Speaker Stream, на дисплее появляется индикация .
- » Чтобы **завершить** трансляцию с помощью Multi-Speaker Stream, откройте меню настроек.
- » Выберите **<MSS Settings>** (Настройки Multi-Speaker Stream).
 - На многофункциональном индикаторе **(a)** появится **<End Multi-Speaker Stream?>** (Завершить Multi-Speaker Stream?).
- » Выберите **<Yes>** (Да), чтобы завершить трансляцию.
- » Выберите **<No>** (Нет), чтобы продолжить трансляцию.
 - После завершения воспроизведения с помощью Multi-Speaker Stream индикация  на дисплее гаснет.

Изменение настроек


- » Для вызова меню настроек нажмите кнопку  (**SETTINGS**) и удерживайте ее, пока на многофункциональном индикаторе **(a)** не появятся опции меню.

Навигация по меню:

- » Вращайте ручку SOURCE, чтобы прокрутить меню или изменить значение.
- » Нажимайте ручку SOURCE, чтобы выбрать настройку меню и сохранить (**OK**).
- » Нажимайте ручку SOURCE, чтобы перейти в подменю.
- » Коротко нажмите кнопку  или кнопку , чтобы перейти из подменю в меню на уровень выше.
 - Если достигнут самый верхний уровень меню, радиоприемник возвращается в режим воспроизведения аудио.
- » Для выхода из меню на любом уровне нажмите кнопку  и удерживайте ее, пока радиоприемник не вернется в режим воспроизведения аудио.

Если при открытом меню не нажимать кнопки в течение 10 секунд, радиоприемник вернется в режим воспроизведения аудио.

Опции меню (GPB18V-3C)

-  Меню выбора частично зависит от режима работы, в котором находится радиоприемник.

<EQ>


Меню настройки звука: вы можете настраивать уровень

высоких частот **<TR>** и уровень низких частот **<BA>** в диапазоне от -5 до +5.

<MSS on>/<MSS off> (при источнике аудиосигнала *Bluetooth®*)

Меню Multi-Speaker Stream: можно запустить или остановить трансляцию текущего воспроизведения через Multi-Speaker Stream.

Опции меню (GPB18V-3SC)

-  Меню выбора частично зависит от режима работы, в котором находится радиоприемник.


В верхней строке многофункционального индикатора **(a)** всегда отображается название меню, а выбираемая настройка высвечивается в нижней строке.

<Sound Settings>

Меню настройки звука: вы можете настраивать уровень высоких частот **<Treble>** и уровень низких частот **<Bass>** в диапазоне от -5 до +5.

<Time Settings> (для источников аудиосигнала **<DAB>/<FM>**)

Меню времени: здесь вы можете выбрать 24-часовой формат **<24 Hour Mode>** или 12-часовой формат **<12 Hour Mode>** для индикации времени.

-  Время показывается только в том случае, если воспроизводимая радиостанция передает информацию о времени.

<DAB Auto Scan> (если источник аудиосигнала **<DAB>**)

Меню автоматического поиска радиостанций: вы можете запустить автоматический поиск станций.

<MSS Settings> (при источнике аудиосигнала *Bluetooth®*)

Меню Multi-Speaker Stream: можно запустить или остановить трансляцию текущего воспроизведения через Multi-Speaker Stream.

<Device Info>

Меню информации об устройстве: в подменю

<Version> (версия) указано имя *Bluetooth®* радиоприемника, а также версии программного и аппаратного обеспечения.

Питание внешних устройств

Зарядка внешних устройств через разъем USB

С помощью разъема USB Type-C® можно заряжать устройства, которые могут питаться от USB (например, различные мобильные устройства). Максимальный уровень зарядного тока составляет **1,5 А**.

- » Откройте крышку отсека для подключения **(17)**.

» Подключите USB-разъем внешнего устройства к разьему USB Type-C® **(16)** радиоприемника с помощью подходящего USB-кабеля.

i Зарядка внешних устройств возможно только в том случае, если радиоприемник включен и работает от аккумулятора.

i Для защиты от загрязнения закройте крышку отсека для подключения **(17)** после отсоединения USB-кабеля.

Крючок для подвешивания

С помощью крючка для подвешивания **(20)** радио можно подвесить, например, на лестницу. Для этого поверните крючок для подвешивания в необходимое положение.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Для качественной и надежной работы поддерживайте радиоприемник и штепсельную вилку в чистоте.

Вытирайте загрязнения сухой и мягкой тряпкой. Не используйте какие-либо чистящие средства или растворители.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан

Центр консультирования потребителей и приема претензий:

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

050012, г. Алматы,

Республика Казахстан

ул. Муратбаева, д. 180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 86 00

Тел.: 8 8000 700 270

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Транспортировка

На вложенные литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При пересылке третьими лицами (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать

особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Пересылайте аккумуляторную батарею только в том случае, если корпус не поврежден. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не болталась в упаковке. Соблюдайте, пожалуйста, также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилизация

Аудиосистемы, аккумуляторы/батарейки, принадлежности и упаковку следует утилизировать безопасным для окружающей среды образом.



Не выбрасывайте аудиосистемы и аккумуляторы/батарейки вместе с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы или использованные аккумуляторы/батарейки, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.